

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 87 (1996)

Heft: 5-6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Strom.

**Damit uns das
Lachen nicht vergeht.**

Unterhaltung entspannt und macht den Kopf frei. Frei für neue Ideen. Der Clown im Zirkus beherrscht die hohe Kunst dieses Spiels. Damit sein Können im bestem Licht erscheint, braucht es Strom. das Schöne dabei ist, dass solche Erlebnisse unvergänglich sind.

CKW ///
ENERGIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33,
6003 Luzern, Telefon 041 249 51 11, Fax 041 249 52 22

**Für Sie sind wir
spürbar besser!**



Kunststoff-Platten

Evaluieren, Beraten, Einkaufen, Lagern, Zuschneiden, Rüsten, Transportieren, Liefern – auch «just in time» – erledigen wir zuverlässig und mit Fingerspitzengefühl. ...und dies nach den Normen ISO 9001 der Schweiz. Vereinigung für Qualitätssicherung SQS. Dazu gehört auch das präzise Zuschneiden von Kunststoffplatten auf elektronisch gesteuerten Kreissägen auf Ihr Wunschmass innert zwei Tagen.

Reden Sie mit uns. Unsere guten Beziehungen, die fundierte Sortimentspflege und die Sicherheit von Qualität und Lieferung garantieren Ihnen einen einwandfreien Service.

Pestalozzi – Ihr Partner und sicheres Handelsunternehmen pflegt seit über 200 Jahren Kundennähe und ist seit über 35 Jahren Ihr Kunststoff-Fachmann.

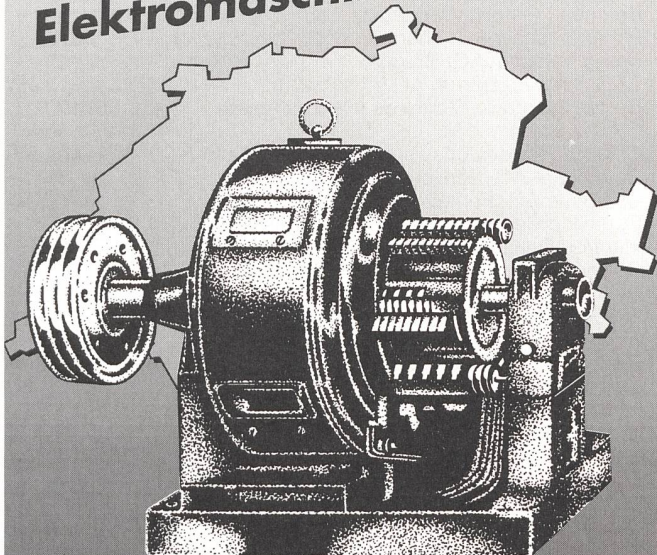
PESTALOZZI+CO AG
Kunststoffe

Riedstrasse 1, CH-8953 Dietikon
Tel. 01 743 23 68, Fax 01 740 07 22

Fig & partner ASW



**Ihr Partner für
fachgerechte Reparaturen
ruhender und rotierender
Elektromaschinen**



Elektro-Maschinen und -Motoren, Reparaturwerk,
Wicklerei, Apparatebau

w.frei ag

8645 Jona, Buechstr. 6, Tel. 055 / 28 16 30

ab 23.3.'96:
Tel. 055 / 225 40 00



Stadt Winterthur

Haben Sie eine Ausbildung als Elektroing. HTL, Freude an Kundenkontakten und Erfahrung in Energietechnik, dann sind Sie unser/e neue/r

Abteilungsleiter/-in Energieverkauf

Zusammen mit einem motivierten Team betreuen Sie unsere Kunden in den Bereichen Elektrizität, Gas und Fernwärme. Sie beraten diese im Einsatz von Wärmepumpen, schlagen energiesparende und wirtschaftlich sinnvolle Massnahmen und Geräte vor.

Als Generalist der Energieberatung denken und handeln Sie interdisziplinär und kundenorientiert. Auch Führungserfahrung und angenehmes Auftreten sind gefragt.

Spricht Sie dieses Profil an? Senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung, wir nehmen gerne mit Ihnen Kontakt auf.

Städtische Werke Winterthur

Postfach, 8402 Winterthur

Herr H. Stähelin, Telefon 052 267 61 61

MICAFIL
Isoliertechnik AG

Wir sind in der Schweiz Marktführer auf dem Gebiet der Blindkompensationsanlagen und Netzfilter. Mit modernen, umweltfreundlichen, oberwellenfesten und langlebigen Trockenkondensatoren verfügen wir über ein Produkt, das weltweit führend ist.

Blindstromkompensation und Netzfilter

Unser Vertriebsaussendienst Schweiz sucht Sie als

Verkaufsingenieur/-in

Sie präsentieren unsere gut eingeführten Produkte bei Neu- und Altkunden und realisieren Marktchancen. Nach Ihrer Einarbeitung und Aneignung des fachlichen Wissens verkaufen Sie mit hoher Selbständigkeit Leistungskondensatoren, Blindstromkompensationsanlagen und Netzfilter unter voller Umsatzverantwortung. Ihr Arbeitseinsatz ist zu etwa 75% durch Kundenbesuche und direkte persönliche Beratung bestimmt. Sie nehmen Absatzplanung vor und gestalten Kundentagungen, Werbemassnahmen und Produktseminarien.

Sie benötigen eine technische Grundausbildung (Elektroingenieur/-in, HTL) mit fundierten Kenntnissen im Bereich Elektrotechnik/Energietechnik. Wenn möglich Erfahrung und nachweisbare Erfolge als Verkaufsingenieur/-in, vorzugsweise im Niederspannungs- und Schaltanlagen Sektor. Ein offenes, gewandtes Auftreten, höchste Zuverlässigkeit, Flexibilität und Selbständigkeit. Französische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte an:

Micafil Isoliertechnik AG

D. Stoltenberg

Badenerstrasse 780

8048 Zürich

Inserieren Sie im Bulletin SEV/VSE

86% der Leser sind
Elektroingenieure ETH/HTL

91% der Leser haben
Einkaufsentscheide zu treffen

**Sie treffen ihr
Zielpublikum**

Wir beraten Sie kompetent
Tel. 01/207 86 34

BULLETIN

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) und Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE).

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik

Martin Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung), Paul Batt (Informationstechnik); Dr. Ferdinand Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik); Heinz Mostosi, Barbara Spiess. Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 11, Fax 01 956 11 54.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

Ulrich Müller (Redaktionsleitung); Elisabeth Fry (Redaktorin); Elisabeth Fischer. Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42.

Inserateverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 207 86 34 oder 01 207 71 71, Fax 01 207 89 38.

Adressänderungen/Bestellungen: Schweiz. Elektrotechn. Verein, Interne Dienste/Bulletin, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 195.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 230.-, Einzelnummern im Inland: Fr. 12.- plus Porto, im Ausland: Fr. 12.- plus Porto.

Satz/Druck/Spedition: Vogt-Schild AG, Zuchwilstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 065 247 247.

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Editeurs: Association Suisse des Electriciens (ASE) et Union des centrales suisses d'électricité (UCS).

Redaktion ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie

Ulrich Müller (chef de rédaction); Elisabeth Fry (rédactrice); Elisabeth Fischer. Gerbergasse 5, case postale 6140, 8023 Zürich, tél. 01 211 51 91, fax 01 221 04 42.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01 207 86 34 ou 01 207 71 71, fax 01 207 89 38.

Changements d'adresse/commandes: Association Suisse des Electriciens, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 01 956 11 11, fax 01 956 11 22.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an 195.- fr., à l'étranger: 230.- fr. Prix de numéros isolés: en Suisse 12.- fr. plus frais de port, à l'étranger 12.- fr. plus frais de port.

Composition/impression/expédition: Vogt-Schild SA, Zuchwilstrasse 21, 4500 Soleure, tél. 065 247 247.

Reproduction: D'entente avec la rédaction seulement. Impression sur papier blanchi sans chlore.

ISSN 036-1321

Inserentenverzeichnis

| | |
|---|---------|
| ABB Management AG, Baden | 69 |
| ABB Proelektra AG, Zuzwil | 124 |
| Almat, Uster | 80 |
| Alpha Elektrotechnik AG, Nidau | 96 |
| Anson AG, Zürich | 170 |
| Betonbau GmbH, Waghäusel 1 (D) | 80 |
| Bimex Technik AG, Thun | 170 |
| Brugg Telecom AG, Brugg | 103 |
| CAD Rechenzentrum AG, Allschwil 1 | 2 |
| Ceram Isolatoren-Vertriebs AG, Langenthal | 68, 170 |
| CKW, Luzern | 180 |
| Colenco Power Consulting AG, Baden-Dättwil | 104 |
| Commcare AG, Schlieren | 11 |
| Compona AG, Fehraltorf | 10 |
| Cortailod Cossonay Câble SA, Cortailod | 12 |
| Manfred Dahl GmbH & Co. KG, Rösrath (D) | 168 |
| Dätwyler AG, Altdorf | 72 |
| Detron AG, Stein | 68 |
| EA Elektroarmaturen AG, Schaffhausen | 70 |
| Elbro AG, Steinmaur | 102 |
| Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg | 168 |
| Elektron AG, Au/ZH | 4, 70 |
| Elko Systeme AG, Rheinfelden | 170 |
| Elkom AG, Villmergen | 70 |
| EMC Baden AG, Baden-Dättwil | 111 |
| Enermet AG, Fehraltorf | 9 |
| Eurodis Werkstoffe AG, Regensdorf | 82 |
| Otto Fischer AG, Zürich | 6 |
| W. Frei AG, Jona | 181 |
| Fribos AG, Pratteln 2 | 170 |
| R. Fuchs-Bamert, Schindellegi | 184 |
| GEC Alsthom T&D AG, Suhr | 71 |
| Giovanola Frères SA, Monthey | 68 |
| Gram SA, Villeneuve/FR | 183 |
| H. Mayrhofer, Buchs/AG | 110 |
| Hans Gassler AG, Gretzenbach | 169 |
| Howag Kabel AG, Wohlen | 169 |
| Huber + Suhner AG, Herisau | 114 |
| I. Huser AG, Elektrobau, Busswil/TG | 97 |
| IBV H. Jandl, Zürich | 68 |
| Impregna GmbH, Urdorf | 130 |
| IMS Industrial Micro System AG, Wiesendangen | 97 |
| Intergraph (Schweiz) AG, Zürich | 129 |
| Invertomatic-Systronic AG, Kloten | 98 |
| ITV AG, Watt | 10 |
| Landis & Gyr (Schweiz) AG, Zug | 5 |
| Lanz Oensingen AG, Oensingen | 98, 111 |
| Lükon, Täuffelen | 68 |
| mdm elektrosystem AG, Wetzikon | 97 |
| Meteolabor AG, Wetzikon | 102 |
| Micafil Isoliertechnik AG, Zürich | 113 |
| Moser-Glaser & Co. AG, Muttentz | 111 |
| NNH Equipment SA, St. Sulpice/VD | 167 |
| Panensa SA, Corcelles/NE | 97 |
| Paritätische Krankenversicherung für Branchen der Gebäudetechnik PKG, Bern 15 | 110 |
| Pestalozzi + Co. AG, Dietikon 1 | 180 |
| Peyer Energietechnik AG, Wollerau | 113 |
| Pfiffner Messwandler AG, Hirschthal/AG | 4 |
| Philips Lighting AG, Zürich | 81 |
| rosenberger elektro ag, Wetzwil | 98 |
| Schenck AG, Nänikon | 110 |
| Siemens Schweiz AG, Zürich | 79, 95 |
| Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken | 99 |
| Sylvania Lighting SA, Meyrin 1 | 112 |
| Technisches Büro Ulrich Bircher, Aarau | 98 |
| Tschudin + Heid AG, Reinach | 167 |
| Ugimag Recoma AG, Lupfig | 167 |
| Unisys (Schweiz) AG, Thalwil | 7 |
| Woertz AG, Muttentz 1 | 8 |
| Zimmerli Energietechnik, Mühlethal | 96 |

Stelleninserate

181

Beilagen

Bettermann AG, EBO AG, Rauscher & Stoecklin AG

AEREZ VOTRE

UN LOCAL TECHNIQUE POUR CHACUNE DE VOS EXIGENCES.

Réseaux électriques,
eau, gaz, TV, TT, che-
mins de fer, routes.

Plus de 50 modèles,
normalisés ou sur mesu-
re.

Equipped en usine.
Livraison "clé en main".

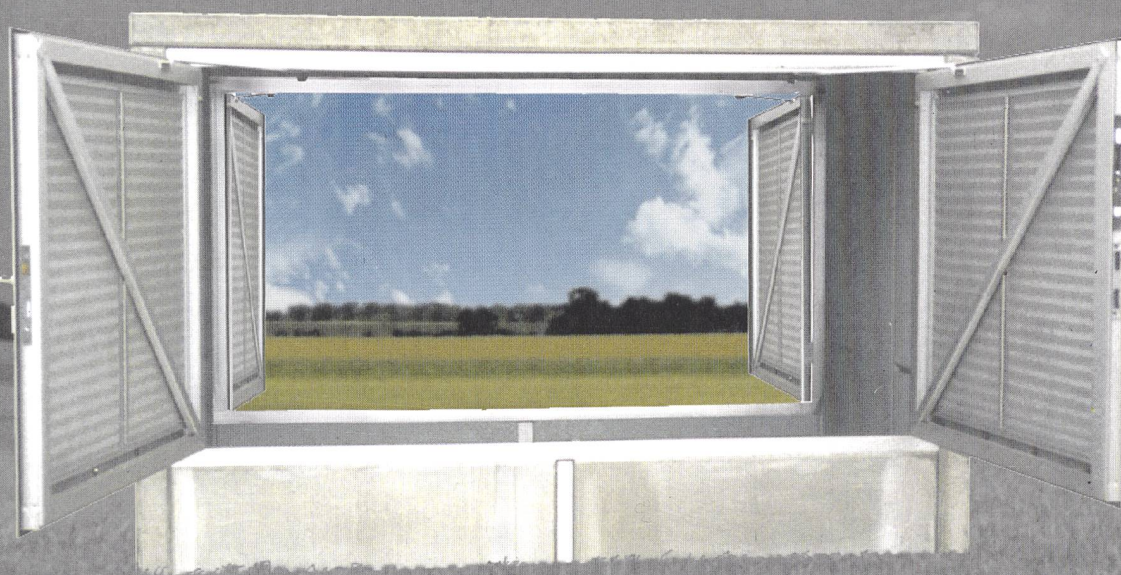
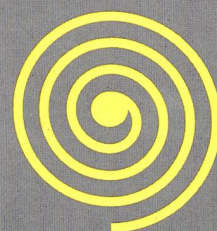
FUER JEDE ANFORDERUNG DAS ENTSPRECHENDE LOKAL .

Elektrizität, Wasser,
Gas, Radio, TV, TT,
Bahn und Strassen.

Mehr als 50 Modelle,
normalisiert oder nach
Wunsch.

Ausrüstung im Werk.
Lieferung "schlüsselfer-

gram



CH-1527 Villeneuve/Lucens
Tél. 037/64 20 21
Fax 037/64 24 43

| | |
|------------------------------|---|
| Distribution d'énergie: | Stations transformatrices, Eclairage, Mâts de ligne, antennes, Chambres de tirages. |
| Construction ou génie civil: | Colonnes en béton armé, centrifugé ou vibré, Pieux de fondation, Eléments pour la construction. |
| Energieverteilung: | Transformatorstationen, Beleuchtung, Freileitungsmasten, Kabelvertei- und Zugschächte. |
| Stahlbetonelemente: | Stützen aus geschleudertem oder vibriertem Stahlbeton, Fundamentpfähle, Fassadenelemente. |

**DAS VOLLUMFÄNGLICHE KABELVERTEILKABINEN-PRODUKTEPROGRAMM
LÖST JEDES PROBLEM
SCHLICHTE, NEUTRALE BAUWEISE – UMWELTNEUTRALES ERSCHEINUNGSBILD**

